

Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Distr.: Limited
6 July 2004
Russian
Original: English

Первая сессия
Вена, 28 июня – 9 июля 2004 года

Проект доклада

Исполняющий обязанности Докладчика: Алойз Немец (Словакия)

Добавление

**Проект вопросника об осуществлении Протокола
о предупреждении и пресечении торговли людьми,
особенно женщинами и детьми, и наказании за нее,
дополняющего Конвенцию Организации Объединенных
Наций против транснациональной организованной
преступности**

<p>Нуждается ли ваша страна в помощи в связи с представлением информации, запрашиваемой в настоящем вопроснике?</p>

I. Требования в отношении определений и криминализации в соответствии с Протоколом

1. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемой торговля людьми?
2. В случае утвердительного ответа на вопрос 1, определяется ли торговля людьми в вашей стране как уголовно наказуемое деяние в соответствии с подпунктом (а) статьи 3 Протокола (сочетание трех составных элементов этого определения: действие, способ его совершения и эксплуатация как его цель)?
3. В случае утвердительного ответа на вопрос 2, включает ли это действие (торговля людьми):



- a) вербовку; и/или
 - b) перевозку; и/или
 - c) передачу; и/или
 - d) укрывательство; и/или
 - e) получение людей?
4. В случае утвердительного ответа на вопрос 2, включают ли способы торговли людьми:
- a) угрозу силой или ее применение; и/или
 - b) другие формы принуждения; и/или
 - c) похищение; и/или
 - d) мошенничество; и/или
 - e) обман; и/или
 - f) злоупотребление властью; и/или
 - g) злоупотребление уязвимостью положения; и/или
 - h) подкуп в виде платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо?
5. В случае утвердительного ответа на вопрос 2, включает ли цель эксплуатации:
- a) эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации; и/или
 - b) принудительный труд или услуги; и/или
 - c) рабство и обычаи, сходные с рабством; и/или
 - d) подневольное состояние; и/или
 - e) извлечение органов; и/или
 - f) прочее? (Просьба указать.)
6. Когда применяется какой-либо из способов, упомянутых в вопросе 4, принимается ли во внимание в законодательстве вашей страны согласие жертвы торговли людьми?
7. Кто считается "ребенком" в соответствии с законодательством вашей страны?
- a) лицо, не достигшее 18-летнего возраста, в соответствии с подпунктом (d) статьи 3 Протокола; или
 - b) лицо иного возраста? (Просьба указать.)
8. Когда жертвой торговли людьми является ребенок, необходимо ли наличие средств торговли людьми, перечисленных в вопросе 4, для признания этого деяния в качестве уголовно наказуемого в соответствии с законодательством вашей страны?

9. В случае утвердительного ответа на вопрос 2, просьба указать любые отдельные преступления, признаваемые в качестве таковых в соответствии с законодательством вашей страны и связанные с каким-либо этапом процесса торговли людьми (вербовкой, перевозкой, эксплуатацией и отмыванием денежных средств).
10. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемой попытка совершения торговли людьми, как она определяется в подпункте (а) статьи 3 Протокола, или отдельных преступлений, упомянутых в вопросе 9 (пункт 2(а) статьи 5 Протокола)?
11. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемого участие в качестве сообщника в совершении торговли людьми, как она определяется в подпункте (а) статьи 3 Протокола, или отдельных преступлений, упомянутых в вопросе 9 (пункт 2(b) статьи 5 Протокола)?
12. Признаются ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемых организация других лиц или руководство ими с целью совершения торговли людьми, как она определяется в подпункте (а) статьи 3 Протокола, или отдельных преступлений, упомянутых в вопросе 9 (пункт 2(с) статьи 5 Протокола)?
13. Проводится ли в законодательстве вашей страны различие между торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов?

Просьба представить копию соответствующего законодательства вашей страны.

Ввиду того, что положения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности применяются, *mutatis mutandis*, к Протоколу о торговле людьми, вопросы, связанные с требованиями Протокола в отношении международного сотрудничества, рассматриваются в разделе II проекта вопросника об осуществлении Конвенции (см. СТОС/COP/2004/L.1/Add.2).

II. Возникающие трудности и требуемая помощь

A. Возникающие трудности

14. Если ваше внутреннее законодательство не приведено в соответствие с требованиями Протокола по вышеупомянутым вопросам, какие еще меры нужно принять для этого? (Например, разрабатываются ли соответствующие законы? Представлены ли на утверждение соответствующие законы?)
15. Существуют ли какие-либо трудности, препятствующие принятию соответствующего национального законодательства? Просьба конкретно указать.

В. Потребности в технической помощи

16. Нуждается ли ваша страна в технической помощи для преодоления таких трудностей?
17. В случае утвердительного ответа на вопрос 16, просьба конкретно указать, в какой помощи нуждается ваша страна.

С. Оказываемая техническая помощь

18. Оказывает ли ваша страна другим странам техническую помощь в областях, охватываемых вопросником:
 - a) на двусторонней основе?
 - b) по линии международных организаций? Просьба назвать организации.
 19. В случае утвердительного ответа на вопрос 18, просьба конкретно указать, какие виды технической помощи оказывает ваша страна.
- _____